

# MANUEL D'UTILISATION VARIMANT-1 VARIMANT-2 VARIMANT-4 Plus



**Pulvérisateur ULV pour la lutte contre les mauvaises herbes dans les cultures particulières, tels que les pépinières, les vergers et vignobles, les cultures maraîchères et de plantes ornementales, ainsi que l'agriculture, les forêts, les communes et les zones non cultivées**

**A l'origine, les systèmes de pulvérisation MANKAR® ULV-ont été mis au point pour l'application *non diluée* de glyphosate (par ex. produits ROUNDUP®).**

## **Important :**

Avant toute utilisation, lire attentivement le manuel d'utilisation de l'appareil et du produit phytosanitaire utilisés !

Respecter les consignes de sécurité !

Consulter le fabricant pour toutes questions sur le produit phytosanitaire !

Respecter les obligations et règlements régionaux relatifs à l'utilisation d'herbicides et, le cas échéant, demander les autorisations nécessaires aux autorités compétentes (par ex. l'Office de protection des végétaux) !

Seules des personnes compétentes sont autorisées à utiliser ces appareils.

## **Consignes d'utilisation de l'appareil :**

**Réglage :** Cet appareil n'est pas conçu pour l'épandage d'eau.

Utiliser de l'herbicide pour tester le type de pulvérisation et calibrer le débit de produit.

**Conserver l'appareil et les préparations hors de portée des enfants !**

**Les émissions de bruit de l'appareil sont inférieures à 70 dB(A).**



Fabricant :

**Mantis ULV-Sprühgeräte GmbH**

D-21502 Geesthacht,

Vierlander Str. 11 a

Téléphone +49(0)4152 / 8459-0,

Télécopie +49(0)4152 / 8459-11

Internet : [www.mantis-ulv.eu](http://www.mantis-ulv.eu)

Courriel : [mantis@mantis-ulv.eu](mailto:mantis@mantis-ulv.eu)

# VARIMANT

## Pour l'épandage de produits Roundup® non dilués (glyphosate)

Les indications contenues sur cette page s'appliquent à tous les appareils MANKAR. Vous trouverez des informations détaillées relatives au montage, à l'utilisation et aux pièces de rechange dans les pages suivantes :

VARIMANT-1, VARIMANT-2 : Pages 4-5  
VARIMANT-4 Plus : Pages 6-7

### Usage prévu :

**Lutte contre les mauvaises herbes dans les cultures spéciales, comme les pépinières, les vergers et vignobles, les cultures maraîchères et de plantes ornementales, ainsi que l'agriculture, les forêts, les communes et les zones non cultivées, par exemple.**

**Avant toute utilisation, lire attentivement le manuel d'utilisation de l'appareil et du produit phytosanitaire utilisés.**

**Respecter les consignes de sécurité.**

**Consulter le fabricant pour toutes questions sur le produit phytosanitaire.**

**Respecter les obligations et règlements régionaux relatifs à l'utilisation d'herbicides. Une autorisation des autorités compétentes (par ex. de l'Office de protection des végétaux) est nécessaire pour l'utilisation d'herbicides sur les terrains non agricoles, sylvicoles ou horticoles (zones non cultivées). Ne pas utiliser sur des terrains recouverts (par ex. des terrains pavés) raccordés à des canalisations entraînant un risque de dégorgement !**

**Seules des personnes compétentes sont autorisées à utiliser ces appareils.**

Les émissions de bruit de l'appareil sont inférieures à 70 dB(A).

### Mesures de précaution

Respecter les consignes de protection de l'utilisateur reprises dans le manuel d'utilisation du produit phytosanitaire ; porter les protections recommandées. Porter des gants de protection lors du remplissage de la préparation.

Ne pas manger, fumer ou boire pendant l'utilisation de produits phytosanitaires.

Eviter à tout prix de renverser la préparation. Se laver soigneusement le visage et les mains à la fin des travaux. Rincer soigneusement l'appareil immédiatement après son utilisation et le faire sécher. Ne jamais souffler le produit contenu dans les buses et autres pièces de petites dimensions avec la bouche !



**Conserver les appareils et produits phytosanitaires hors de portée des enfants.**

### Montage et préparation avant la première utilisation

Le montage de l'appareil est décrit individuellement pour chaque modèle. Le montage du bouclier est décrit en page cinq. Veillez à ce que tous les câbles et tuyaux soient raccordés.

Contrôler ensuite la largeur de pulvérisation – idéalement sur un carton revêtu – et régler le débit de produit (voir plus bas pour plus de détails).

### Consignes générales de fonctionnement et d'utilisation de l'appareil

**Produit phytosanitaire :** Cet appareil a été initialement conçu pour l'épandage de produits Roundup non dilués (glyphosate). Les utilisations pratiques ont montré que d'autres herbicides peuvent être épandus selon cette technique. De nombreuses formules de produits étant commercialisées, il n'est pas possible d'établir une liste complète des recommandations d'utilisation. Les indications suivantes relatives au réglage de l'appareil se rapportent au produit UltraMax de Roundup (glyphosate, 450 g/l). En règle générale, tous les produits de viscosité comparable peuvent être utilisés. Si vous voulez utiliser un produit autre que l'UltraMax de Roundup, procéder tout d'abord à un test d'utilisation sur une petite surface. Dans chaque cas, respecter le manuel d'utilisation de l'herbicide choisi et les obligations qui y sont indiquées.

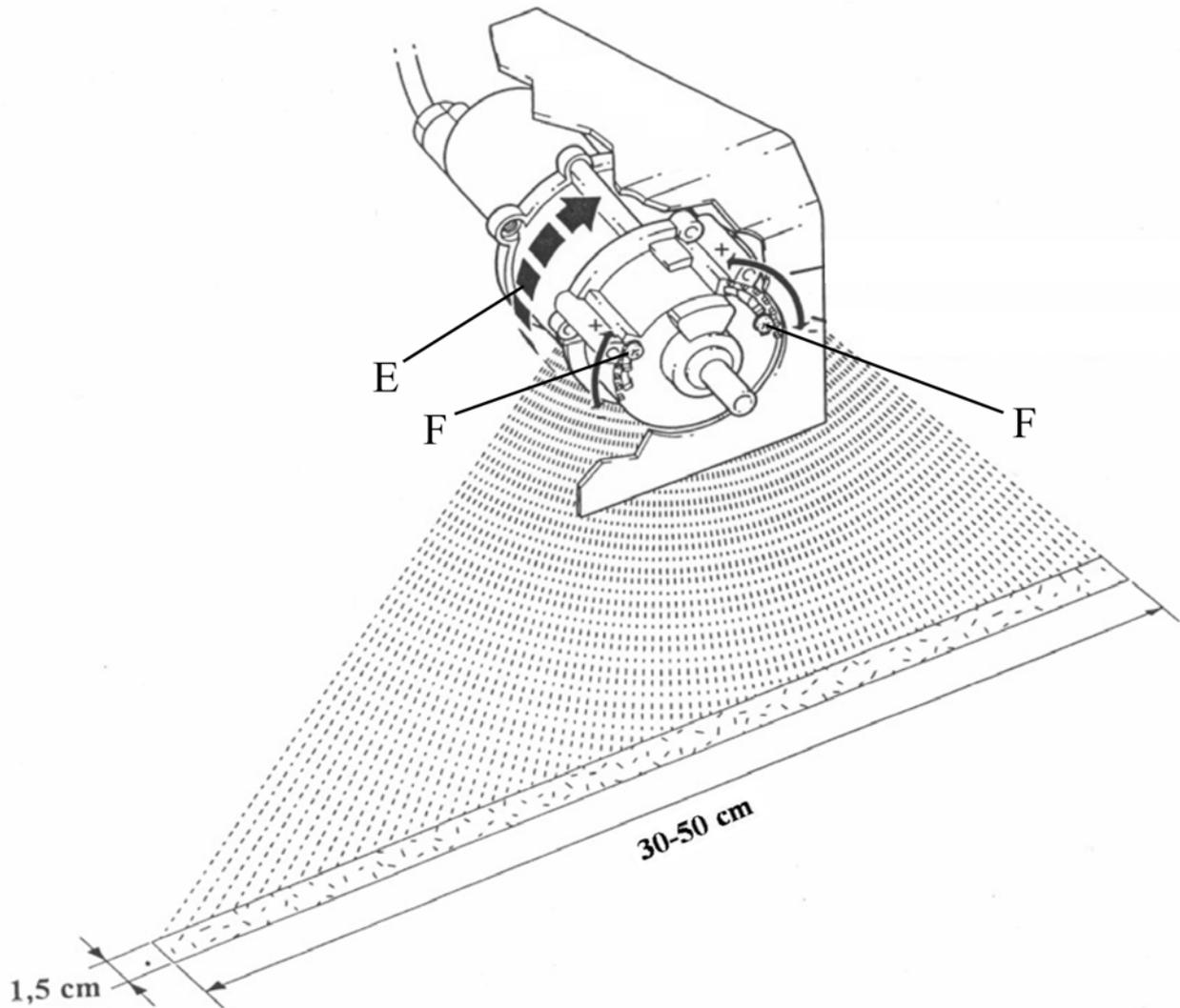
**Fonctionnement de l'appareil :** Les buses rotatives sont entraînées par un accumulateur rechargeable. Pour tous les appareils indiqués, le dosage s'effectue au moyen d'une pompe placée sur la roue et ce en fonction de la distance parcourue. Les gouttes sont formées par la force centrifuge de la buse rotative. La buse rotative projette ensuite les gouttes vers le bas dans un segment réglable en continu. La quantité de préparation à épandre restant dans le réservoir - allant au-delà des dispositions - est d'env. 50 ml. Ce reste de produit doit être reversé dans le récipient d'origine de l'herbicide.

**Contrôle du fonctionnement de l'appareil :** En raison des variations de températures, la préparation peut s'écouler plus ou moins vite ; contrôler donc le débit indiqué dans le tableau de dosage et, le cas échéant, le corriger. Cet appareil n'est pas conçu pour l'épandage d'eau. Veuillez toujours utiliser de l'herbicide pour tester le processus de pulvérisation et calibrer le débit de produit. Contrôler chaque jour la propreté de la buse rotative et sa capacité de rotation. Contrôler de temps en temps la quantité épandue pendant la saison.

**Utilisation de l'appareil :** Ajuster la hauteur du bouclier de telle sorte, qu'il soit le plus près possible du sol – s'il est trop éloigné du sol, il y a risque de dérive. Pendant l'utilisation, la préparation s'accumule dans le réservoir de la buse rotative et peut s'écouler encore pendant env. 30 secondes après avoir fermé le robinet d'arrêt, lorsque l'appareil est incliné. Afin d'éviter d'endommager les cultures avec des gouttes, nous recommandons de fermer le robinet d'arrêt à la fin d'une rangée, p. ex., d'incliner le bouclier vers le haut et d'attendre env. 30 secondes jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

### Largeur de pulvérisation

- Étaler le support (carton ou papier) sur le sol ; monter l'appareil là-dessus sur des supports.
- Actionner le bouton d'interrupteur sur le Powerpack, parallèlement tourner la roue et observer la largeur de pulvérisation obtenue sur le support pour une position. La largeur de pulvérisation doit être réglée de telle sorte que les gouttes soient projetées sur toute la largeur du bouclier. Le fabricant a réglé une largeur de pulvérisation et des conditions standard optimales.
- En cas d'écarts par rapport à ces réglages optimaux, il est possible de régler la buse en largeur en desserrant les vis (F) (voir schéma).
- Vous trouverez plus de détails sur le réglage de la largeur de travail, sur les pages relatives aux différents appareils.



### **Nettoyage**

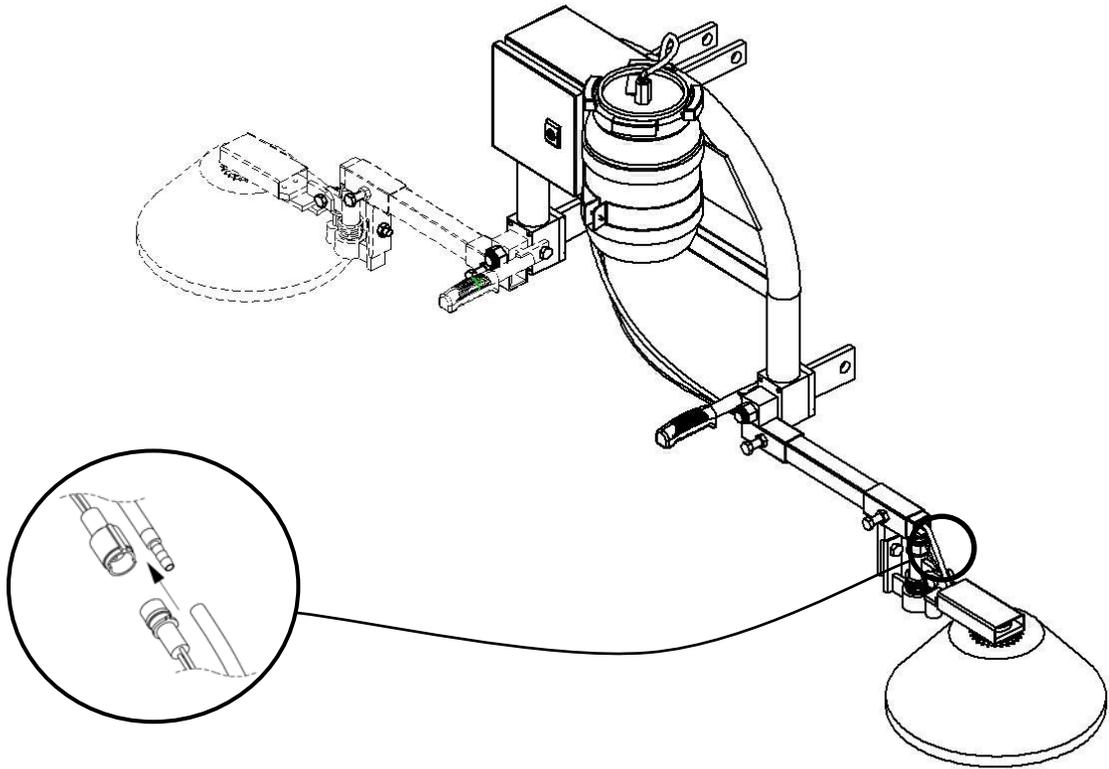
**Ne pas nettoyer l'appareil au moyen d'un nettoyeur à haute pression ou d'un jet d'eau fort.**

**Nettoyage pendant la saison :** L'herbicide peut être conservé dans le système lorsque le robinet d'arrêt est fermé lors des courtes pauses (quelques heures). A la fin des travaux : Reverser la préparation dans son récipient d'origine avant le nettoyage. Ouvrir le robinet d'arrêt, régler la pompe de dosage sur maximum. Remplir le réservoir d'eau à moitié ; tourner la roue uniformément 50 x env. lorsque l'appareil est installé, ce faisant laisser couler le liquide dans le collecteur ou laisser tourner env. 100m tout en épandant le produit de nettoyage sur la surface traitée au préalable. Éliminer le reste d'eau du réservoir et tourner la roue de nouveau 50 x env. jusqu'à ce que le système soit complètement vide.



**Nettoyage à la fin de la saison :** Rincer l'appareil à l'eau chaude, comme décrit ci-dessus. En outre : Éventuellement, dévisser le filtre et nettoyer le tamis. Le bouclier et le carter de la buse peuvent être nettoyés au moyen d'un chiffon humide ; ne pas toucher le disque de la buse afin d'éviter tout dommage. En cas de fort encrassement, dévisser le carter de la buse et éliminer les saletés, ainsi que les morceaux de plantes. Raccorder l'appareil au chargeur (voir plus bas).

## VARIMANT-1 et VA



### Montage

1. Fixer l'appareil sur le véhicule.
2. Brancher la prise mâle bipolaire 12 volts dans la prise européenne de l'appareil. Ce faisant, vérifier la polarité de la prise femelle, voir schéma page 11. Lorsqu'on débranche la prise mâle, le câble bleu est (+), le câble marron (-).
3. Régler la distance du bouclier par rapport au sol.
4. Établir une connexion électrique avec l'armoire de commande.
5. Contrôler la largeur de pulvérisation de la buse rotative à segments. (voir page 3 des instructions de service)
6. Après la vidange (voir évacuation à droite), raccorder les tuyaux sur le socle du bouclier.

### Tableau de dosage

Dosage d'UltraMax de Roundup pour 20°C

#### **Pompe de dosage Mafex -3 pour VARIMANT-1**

km/h	m/min.	l/ha	nominal value ml/min.	pump calibration
4	67	1	3,4	B
		1,5	5	C
		2	6,8	E
6	100	2	5	C
		3	7,5	F
		4	10	I
8	134	2	6,8	E
		3	10	I
		4	13,4	L

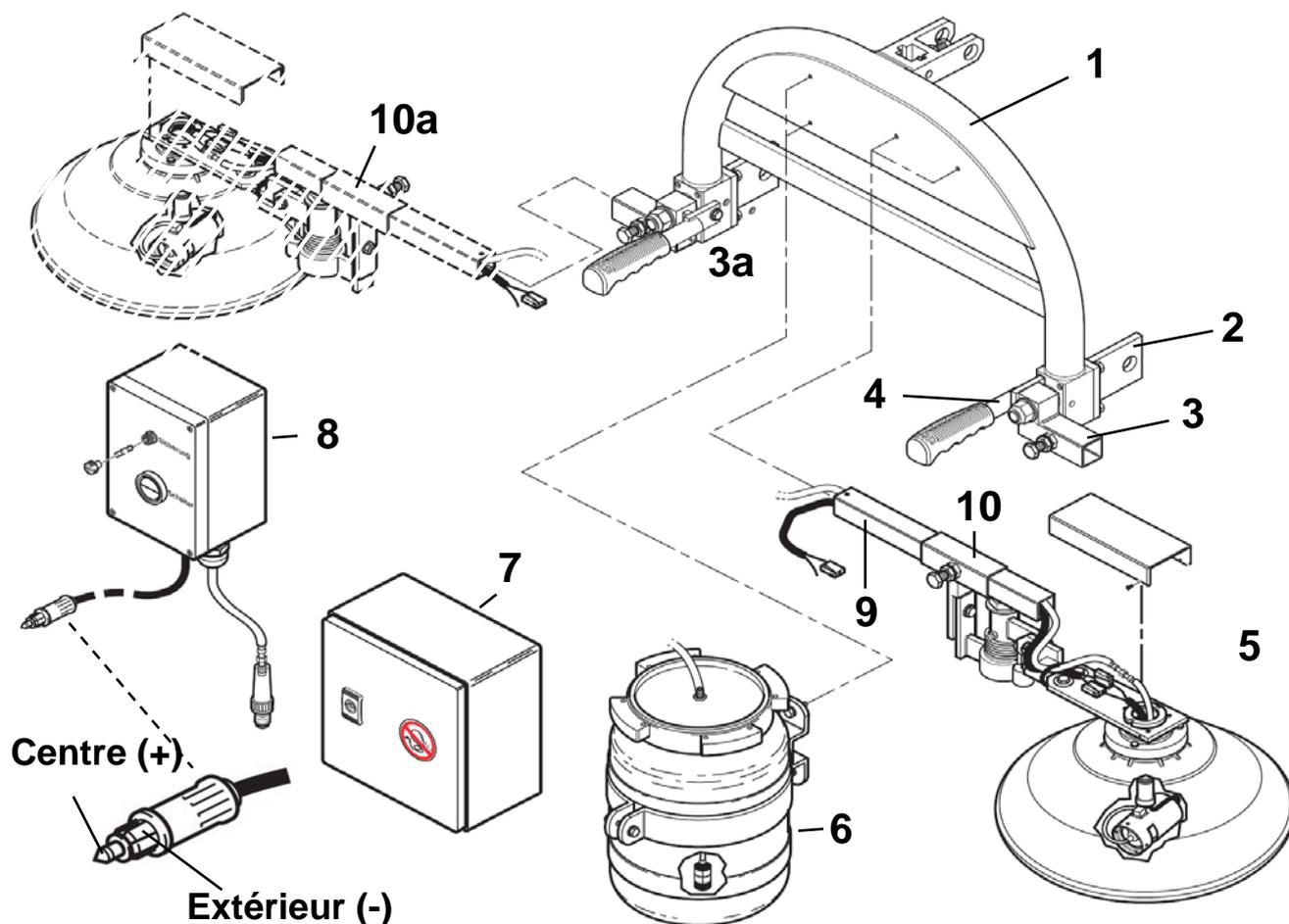
### Vérification de la quantité épandue

1. Étaler le support (p. ex. du carton ou du papier) sur le sol ; monter l'appareil là-dessus sur des supports.
2. Remplir le réservoir avec de l'herbicide non dilué.
3. Ouverture du boîtier de pompe, d'abord positionner le bouton de dosage sur débit maximum, puis attendre jusqu'à ce que la préparation s'écoule de manière homogène.
4. Ajuster la quantité de préparation en fonction du tableau d'application.
5. Détermination de la contenance : Recueillir la préparation dans un godet de mesure pendant une minute. Si la quantité souhaitée ne devait pas être recueillie, régler le bouton de dosage de la pompe sur une plus grande ou plus petite quantité.
6. Déterminer la contenance de nouveau.
7. Raccorder de nouveau le flexible sur la partie inférieure du contrôleur de débit.
8. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

#### **Pompe de dosage Mankar -3 pour VARIMANT-2**

km/h	m/min.	l/ha	nominal value ml/min.	pump calibration
4	67	1	3,4	A
		1,5	5	C
		2	6,8	D
6	100	1	5	C
		1,5	7,5	E
		2	10	H
10	166	1	8,25	G
		1,5		
		2		

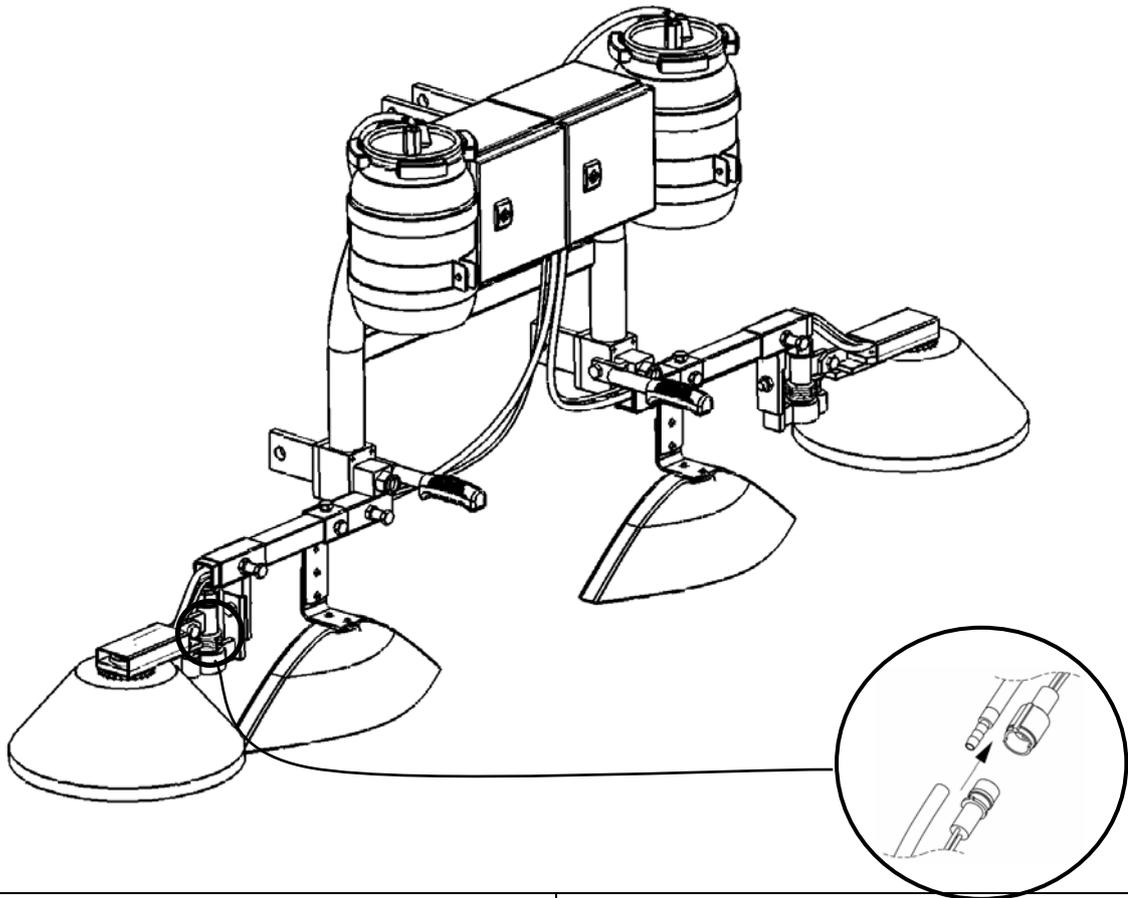
# VARIMANT-1 und VARIMANT-2



Pièce N° art. Désignation

1	101797	Fixation en 3 points VARIMANT/FLEXOMANT à partir de 2005
2	101541	Barre inférieure 3 points VARIMANT/FLEXOMANT
3	100676	Centre de rotation VARIMANT à gauche
3a	101550	Centre de rotation VARIMANT à droite
4	100677	Blocage avec poignée pour VARIMANT
5	101265	Socle de bouclier K (plastique) 36 cm avec buse, module
6	100589	Réservoir 6 L avec support complet pour VARIMANT
7	100582	Jeu de pompe MANKAR-3, capacité 2x5 - 12 ml/min avec convertisseur DC/DC
8	102224	Armoire de commande avec 1 interrupteur à pression, éclairé pour VARIMANT
9	100671	Support VARIMANT, longueur 30 cm
10	101789	Réglage en largeur à gauche, VARIMANT/FLEXOMANT
10a	101790	Réglage en largeur à droite, VARIMANT/FLEXOMANT

## VARIMANT



### Montage

1. Fixer l'appareil sur le véhicule.
2. Brancher la prise mâle bipolaire 12 volts dans la prise européenne de l'appareil. Ce faisant, vérifier la polarité de la prise femelle, voir schéma page 11. Lorsqu'on débranche la prise mâle, le câble bleu est (+), le câble marron (-).
3. Régler la distance du bouclier par rapport au sol.
4. Établir une connexion électrique avec l'armoire de commande.
5. Contrôler la largeur de pulvérisation de la buse rotative à segments. (voir page 3 des instructions de service)
6. Après la détermination de la contenance (voir évacuation à droite), raccorder les tuyaux sur le socle du bouclier.

### Tableau de dosage

Dosage d'UltraMax de Roundup pour 20°C

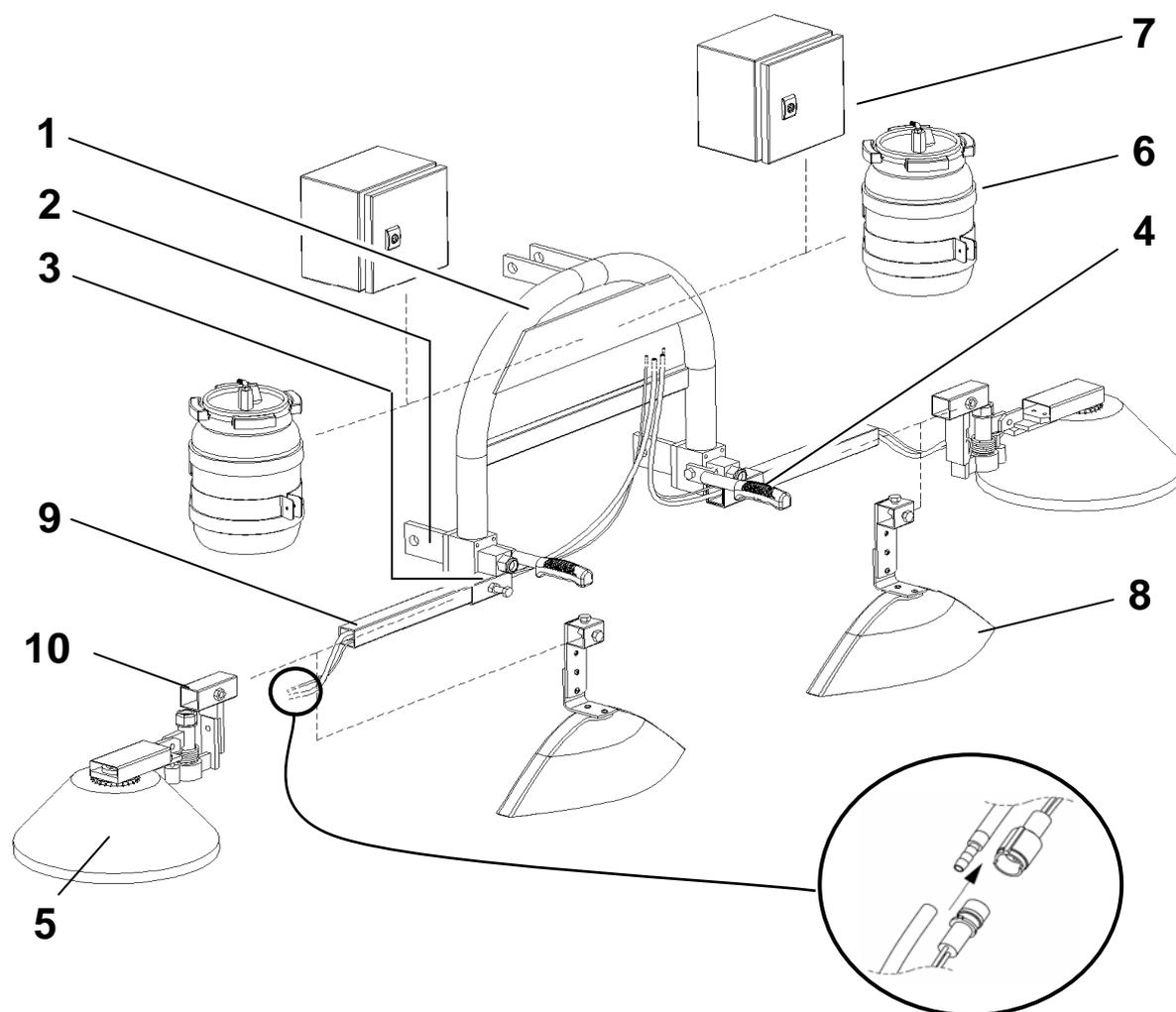
### *Pompe de dosage Mankar -3 pour VARIMANT-4 Plus*

km/h	m/min.	l/ha	nominal value ml/min.	pump calibration
4	67	1	3,4	A
		1,5	5	C
		2	6,8	D
6	100	1	5	C
		1,5	7,5	E
		2	10	H
10	166	1	8,25	G
		1,5		
		2		

### Vérification de la quantité épandue

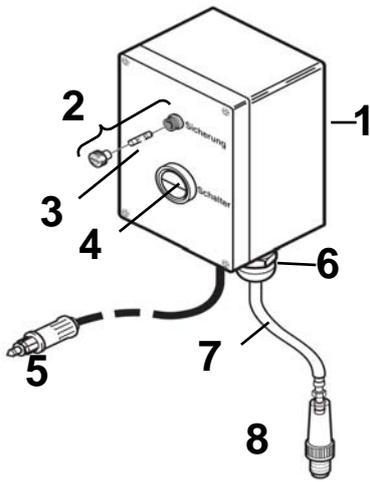
1. Étaler le support (p. ex. du carton ou du papier) sur le sol ; monter l'appareil là-dessus sur des supports.
2. Remplir le réservoir avec de l'herbicide non dilué.
3. Ouverture du boîtier de pompe, d'abord positionner le bouton de dosage sur débit maximum, puis attendre jusqu'à ce que la préparation s'écoule de manière homogène.
4. Ajuster la quantité de préparation en fonction du tableau d'application.
5. Détermination de la contenance : Recueillir la préparation dans un godet de mesure pendant une minute. Si la quantité souhaitée ne devait pas être recueillie, régler le bouton de dosage de la pompe sur une plus grande ou plus petite quantité.
6. Déterminer la contenance de nouveau.
7. Raccorder de nouveau le flexible sur la partie inférieure du contrôleur de débit.
8. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

# VARIMANT-4 Plus



## Pièce N° art. Désignation

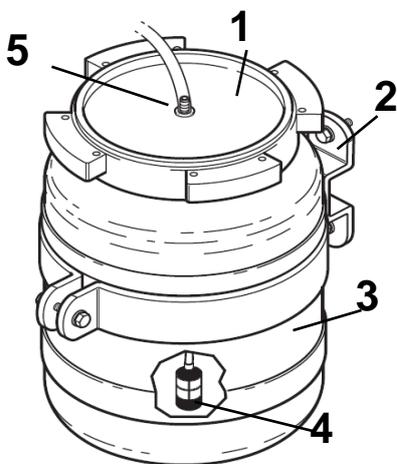
1	101797	Fixation en 3 points VARIMANT/FLEXOMANT à partir de 2005
2	101541	Barre inférieure 3 points VARIMANT/FLEXOMANT
3	100676	Centre de rotation VARIMANT à gauche
o.Nr.	101550	Centre de rotation VARIMANT à droite
4	100677	Blocage avec poignée pour VARIMANT
5	101265	Socle de bouclier K (plastique) 36 cm avec buse, module
6	100589	Réservoir 6 L avec support complet pour VARIMANT
7	100582	Jeu de pompe MANKAR-3, capacité 2x5 - 12 ml/min avec convertisseur DC/DC
8	100602	Bouclier 45cm, FLEXOMANT / VARIMANT-4 Plus
9	100671	Support VARIMANT, longueur 30 cm
10	101789	Réglage en largeur à gauche, VARIMANT/FLEXOMANT
o.Nr.	101790	Réglage en largeur à droite, VARIMANT/FLEXOMANT



**Pièce N° art. Désignation**

102224 Armoire de commande avec 1 interrupteur à pression, éclairé pour VARIMANT

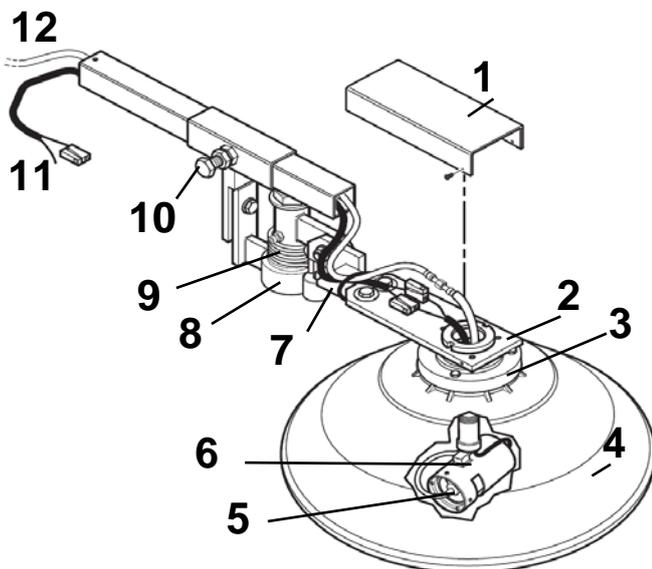
1	101534	Boîte de jonction, HIT-Box, grise, type 1002, WINNER
2	100365	Porte-fusible complet pour MINI-MANTRA / MANKAR FLEXOMANT / ...
3	100730	Fusible en verre 5X20 T 3.15A
4	101564	Interrupteur, éclairage vert (rond) pour Powerpack/armoire de commande
5	100121	Raccord vissé pour câble PG 7, plastique
6	100069	Prise câble (charge limite), bipolaire. avec câble, MAFEX
7	101548	Câble 2 x 1,0 mm <sup>2</sup> , au mètre
8	101532	Prise mâle, prise câble (RD 24), 4 pôles



**Pièce N° art. Désignation**

100589 Réservoir 6 L avec support complet pour VARIMANT

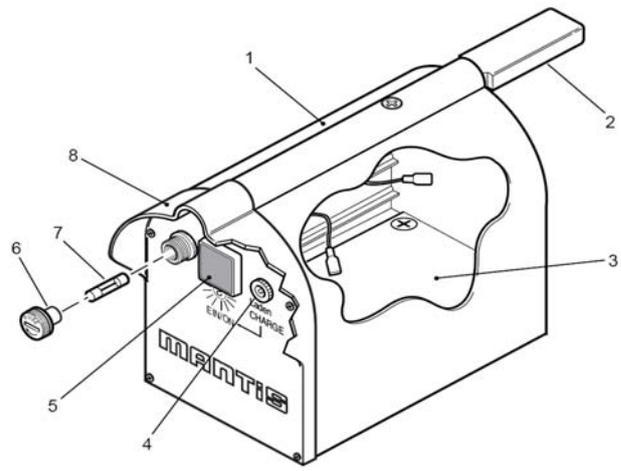
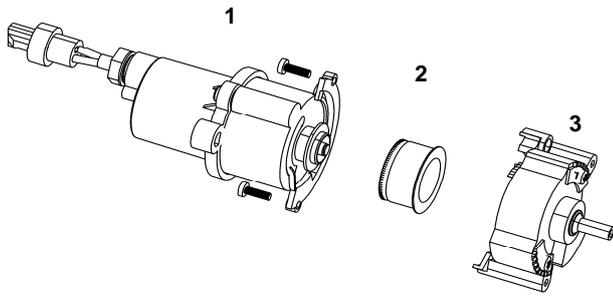
1	100625	Couvercle pour réservoir de 6 l
2	100623	Couvercle pour réservoir de 6 l FLEXOMANT
3	100624	Réservoir 6 L
4	100281	Filtre pour MINI-MANTRA
5	100085	Passe-câble 6 mm, MS pour jeux de pompes MAFEX / MANKAR



**Pièce N° art. Désignation**

101265 Socle de bouclier K (plastique) 36 cm avec buse, module

1	100672	Tôle de protection FLEXOMANT / VARIMANT
2	100673	Bras oscillant FLEXOMANT / VARIMANT
3	100571	Couverture (plastique) pour roulement à billes pour FLEX/VAR
4	101175	Bouclier 36 cm Ø, pour modèle K (plastique)
5	100320	Buse pour MANKAR
6	100619	Tube de protection avec écrou pour buse FLEXOMANT / VARIMANT
7	101655	Bride pour joint pivot FLEX/VAR
8	101825	Joint pivot avec ressort, VARIMANT, taille
9	100674	Ressort pour joint pivot VARIMANT/FLEXOMANT, épaisseur 4 mm
10	101134	Vis à six pans M 10 x 30 mm galvanisée
11	101536	Câble 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , au mètre
12	100885	Tuyau PVC, 4 x 2 mm, au mètre



Pièc N° art. Désignation

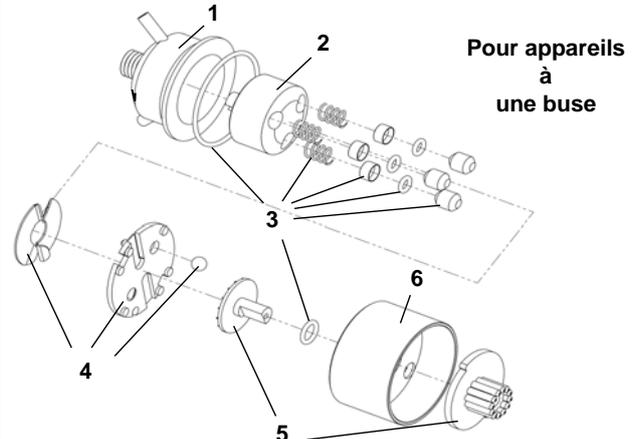
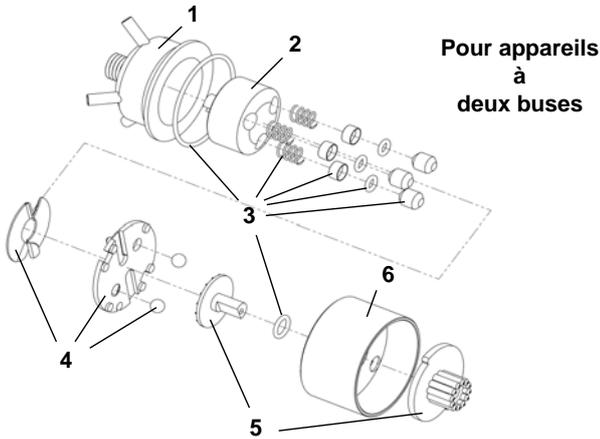
**102773 Buse pour MANKAR**

1	102417	Module de moteur pour buse à segment MANKAR
2	100478	Disque pour buse à herbicide
3	101996	Module de segment pour buse à segment

Pièc N° art. Désignation

**100515 Jeu de pompes MAFEX-3, capacité: 2 - 20 ml/min avec convertisseur DC/**  
**100582 Jeu de pompes MANKAR-3, capacité 2x5 - 12 ml/min avec convertisseur DC/**

1	100977	Boîtier, tôle en acier 200x200x155 mm pour armoires de commande et pompes
2	102285	Tôle de montage, aluminium pour pompes MANKAR
2a	102284	Tôle de montage, aluminium pour pompes MAFEX
3	100522	Pompe de dosage MANKAR-3, capacité 5 - 10 ml/min
3a	100492	Pompe de dosage MAFEX-3, capacité 2 - 20 ml/min
4	100667	Convertisseur de tension 12-6 volts pour accessoires d'appareil de pulvérisation d'her
5	101284	Tuyau PVC, 4 x 2 mm, 20 cm
6	100085	Passe-câble 6 mm, MS pour jeux de pompes MAFEX / MANKAR
7	101536	Câble 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , au mètre
8	100121	Raccord vissé pour câble PG 7, plastique
9	100177	Moto-réducteur 12 V avec capteur à effet Hal



Pièc N° art. Désignation

**100522 Pompe de dosage MANKAR-3, capacité 5 - 10 ml/min**

1	100528	Carter, carter de pompe, MS pour MANKAR
2	100138	Rotor-3, MS pour pompes à piston MAFEX / MANKAR
3	102373	Jeu de joints pour MANKAR/MAFEX-3
4	101626	Kit de réparation, pompe de dosage MANKAR, disque de pression /plaque de coul
5	102429	Kit de réparation, pompe de dosage MANKAR bouton de dosage/cadran
6	100534	Couvercle pour pompe à piston

Pièc N° art. Désignation

**100492 Pompe de dosage MAFEX-3, capacité 2 - 20 ml/min**

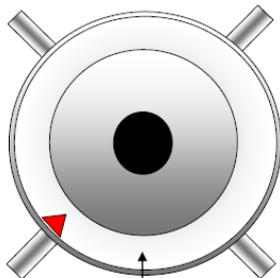
1	100493	Carter, carter de pompe, MS pour MAFEX
2	100138	Rotor-3, MS pour pompes à piston MAFEX / MANKAR
3	102373	Jeu de joints pour MANKAR/MAFEX-3
4	102436	Kit de réparation, pompe de dosage MAFEX disque de pression /plaque de coulisse
5	102437	Kit de réparation, pompe de dosage MAFEX bouton de dosage/cadran
6	100534	Couvercle pour pompe à piston

**Dosierpumpe MANKAR**  
**Metering pump MANKAR**  
**Pompe doseuse MANKAR**

**Dosierpumpe MAFEX**  
**Metering pump MAFEX**  
**Pompe doseuse MAFEX**

Druckseite  
 Pressure sleeve  
 Pression

Saugseite  
 Sucking sleeve  
 Aspiration

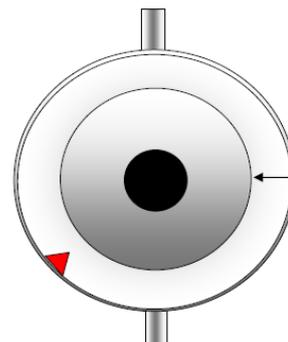


Saugseite  
 Sucking sleeve  
 Aspiration

DOSIERKNOPF  
 Metering adjustment knob  
 Réglage de débit

Druckseite  
 Pressure sleeve  
 Pression

Druckseite / Pressure sleeve / Pression



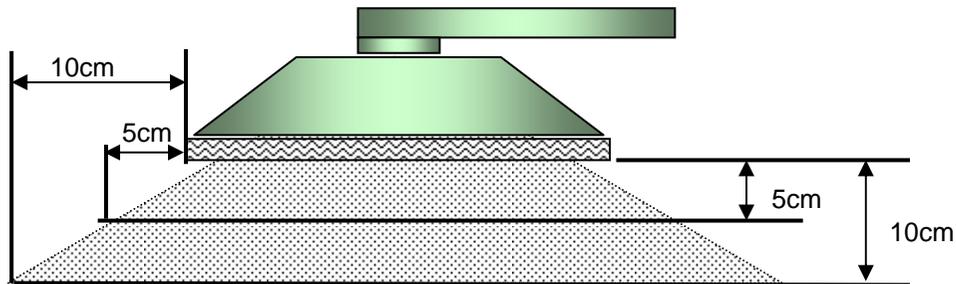
DOSIERKNOPF  
 METERING  
 ADJUSTMENT KNOB  
 RÉGLAGE DE DÉBIT

Saugseite  
 Sucking sleeve  
 Aspiration

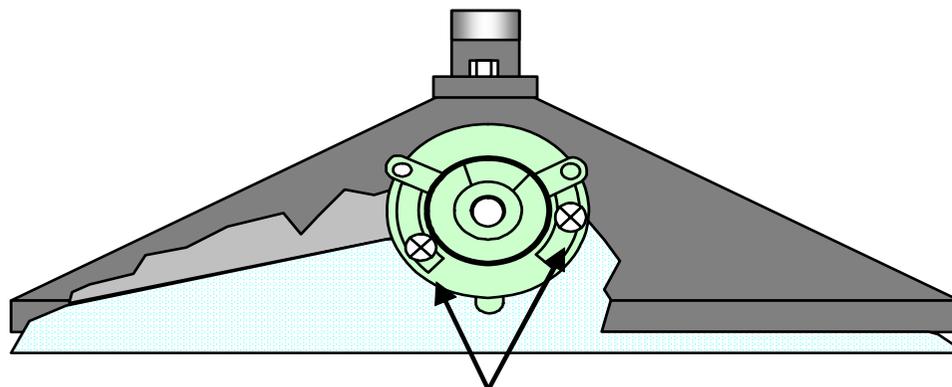
# Largeur de pulvérisation théorique pour différentes hauteurs de chambre

La hauteur des chambres de pulvérisation doit être adaptée à la hauteur respective des mauvaises herbes.

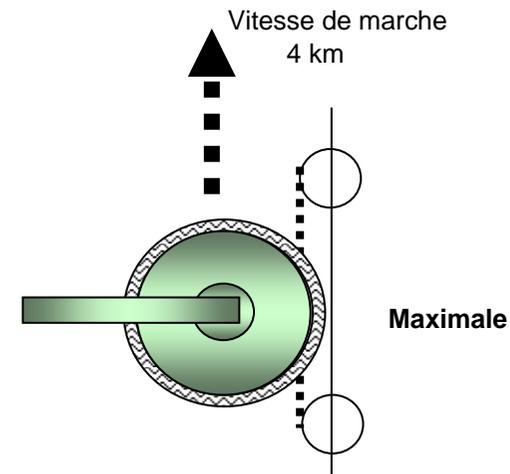
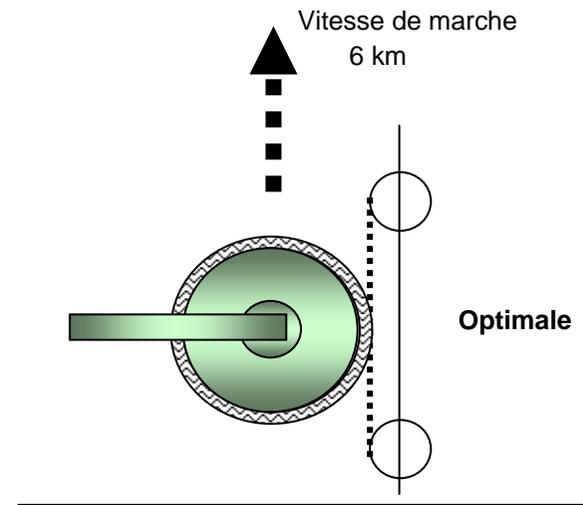
Chambre de pulvérisation Flexomant/Varimant



Les largeurs de pulvérisation indiquées sont valables pour un réglage standard de la buse lors de l'utilisation de la ROUNDUP.  
Elle peut être réduite en réglant la largeur à droite et à gauche sur la buse rotative.



Réglage de la largeur



## Elimination des dysfonctionnements

Dysfonctionnement survenu	Cause	Remède
Le disque de la buse ne tourne pas	Encrassement de la buse Fusible défectueux Aucun contact électrique Moteur de la buse défectueux	Nettoyer soigneusement la buse ; le cas échéant, éliminer les morceaux de plantes Remplacer le fusible Contrôler le câble et les prises Monter un nouveau moteur Raccorder le câble marron sur le plus (+).
La buse ne pulvérise que d'un côté	Le risque rotatif tourne mal	Le câble n'est pas correctement raccordé ! (voir schéma, page 4)
La pulvérisation de la buse est trop large	Le réglage de la largeur est erroné	Desserrer les vis (A) et corriger le réglage de la largeur à droite ou à gauche (voir page 3)
La buse goutte	Le disque de la buse est défectueux / encrassé	Remplacer / nettoyer le disque.
La buse mousse	Restes d'eau dans le système	Vider complètement le réservoir, le flexible et la buse à segment
La préparation ne coule pas de façon homogène	Filtre encrassé La pompe de dosage est défectueuse / encrassée	Dévisser le filtre, nettoyer le tamis Remplacer / nettoyer la pompe
Air dans le tuyau	Raccord du tuyau défectueux	Raccourcir légèrement le tuyau et le mettre sur l'embout.

## Conditions de garantie

Pendant une durée de 12 mois, Mantis garantit l'absence de défauts de matières et de fabrication sur l'appareil qui fait l'objet de l'achat, correspondant au niveau actuel de la technique. La période de garantie commence le jour de la livraison de l'objet de l'achat à la personne qui l'a commandé.

Au libre choix du fournisseur, la garantie peut se traduire par la réparation de l'objet de l'achat ou le remplacement des pièces défectueuses par la livraison de pièces neuves ou de pièces de rechange ou par l'établissement d'un avoir correspondant.

Seules sont remplacées les pièces défectueuses ou celles qui sont nécessairement affectées par le défaut constaté. Si le fournisseur demande l'envoi des pièces contestées, l'envoi s'effectue à ses frais. Les envois de pièces de rechange par le fournisseur ne sont pas gratuits. Les pièces remplacées deviennent la propriété du fournisseur. D'éventuelles contestations n'autorisent nullement à la rétention de paiements ou à leur compensation par des créances non reconnues. Pour les pièces qu'il ne fabrique pas lui-même, la garantie du fournisseur se limite à la cession des prétentions qui lui parviennent au fabricant des pièces étrangères. Les prétentions de garantie du fournisseur doivent lui être présentées au plus tard dans les quatre semaines qui suivent la découverte du dommage.

Les travaux de remise en état doivent être effectués en un lieu à définir par le fournisseur et font appel à des pièces de rechange originales MANTIS. La reconnaissance de prétentions de garantie n'est obligatoire pour le fournisseur que si elle est présentée par écrit. Toute exigence de remplacement ou de réduction de prix est exclue à moins que le fournisseur ne soit pas en mesure de faire disparaître le défaut constaté. L'indemnisation de tout dommage direct ou indirect n'entre pas dans la garantie.

La garantie s'éteint si l'objet de l'achat a été modifié par une intervention de tiers ou par le montage de pièces étrangères et si cette situation est à l'origine du défaut constaté. La garantie prend également fin si le client ne se conforme pas aux recommandations du fournisseur quant à la manière de traiter l'objet de l'achat (mode d'emploi). Sont également exclus de la garantie l'usure naturelle, les dommages de stockage et de corrosion ainsi que les détériorations provenant d'une négligence ou d'un traitement ou usage incorrect. Aucune garantie n'est accordée sur les machines et appareils d'occasion.

Etant donné que la structure et l'utilisation des appareils fabriqués par MANTIS échappent à tout contrôle direct de MANTIS GMBH, aucune responsabilité ne sera assumée en cas d'insuccès partiel de traitement ou de dommage causé par l'appareil ou l'application.

## Déclaration de conformité CE Au sens de la directive 2006/42/EG

La société Mantis ULV-Sprühgeräte GmbH, Vierlander Strasse 11 a, 21502 Geesthacht  
Déclare en toute responsabilité que les produits suivants

Chariot pulvérisateur MANKAR	Type	MANKAR-P, MANKAR-110-P, MANKAR-110-GP, MANKAR-L, MANKAR-110 SELECT EL
Appareils portatifs pour herbicides	Type	MANTRA, MINI-MANTRA / PLUS, MICRO-MANTRA, MICRO-VASO
Appareils encastrables universels	Type	FLEXOMANT-1W, FLEXOMANT-2W, FLEXOMANT-3W, FLEXOMANT-4W, FLEXOMANT-PLUS, VARIMANT-1, VARIMANT-2, VARIMANT-4 PLUS, VARIMANT-WINNER-TOP, VARIMANT-WINNER-UNO
Appareils de désinfection pour pommes-de-terre	Type	MAFEX
Appareils portatifs pour insecticides/fongicides	Type	ROFA

répondent aux exigences fondamentales pertinentes en matière de sécurité et de santé de la directive 2006/42/EG

André Verder  
Directeur

Geesthacht janvier 2012

(Lieu et date de l'établissement)

(Nom, fonction et signature de la personne compétente)